

États et emploi du Temps de l'Enquêteur démographique  
 Mphahlele pour le mois de - Janvier 1957.

date	Parcours		Espèce d'activité et observations	Précisions et chiffres
1/1/57	Materu Punlungu	Punlungu Burogo	jour férié - Déplacement - préparations travail.	
du 2 au 5/1/57	Punlungu Burogo	Punlungu Burogo	travail sur la colline mensuri des enquêtes d'énumération élections 1956. comptes formulaires type no 2	5
5/1/57	Punlungu Burogo	Materu Punlungu	Dimanche à l'œuvre au bureau travaux par cours.	15
du 7 au 12/1/57	Materu Punlungu	Materu Punlungu	Travaux de Bureau au Commissariat.	
13/1/57			Dimanche	
14/1/57			Travaux de Bureau Commissariat	
15/1/57	Materu Burogo	Materu Burogo	Déplacement et préparations travail	
16/1/57	Materu Burogo	Materu Burogo	- entente avec le Chef Commisariat contrôle de recensement pour la production des inscriptions au fichier de recensement et registre de recensement - Dénombrement et classement du fichier pour la colline de Burogo.	
			1/ Fichier de recensement pour les H.H.V. présents	57
			2/ " " " " " " " " " " " "	133
			3/ " " " " " " " " " " " "	170
			4/ " " " " " " " " " " " "	12
			5/ nombre des femmes âgées	1086
			6/ " " " " " " " " " " " "	2
			7/ " " " " " " " " " " " "	6
			8/ " " " " " " " " " " " "	3572
			9/ " " " " " " " " " " " "	4371
			10/ établis avec le Chef Commisariat (travaux de bureau)	6
			11/ rec. à l'école - fichier de recensement	3
17/1/57			Continuation des travaux de bureau pour la colline Murore et Githira	
			1/ Fichier de recensement pour les H.H.V. présents	100
			2/ " " " " " " " " " " " "	26
			3/ " " " " " " " " " " " "	17
			4/ " " " " " " " " " " " "	3
			5/ nombre de garçons	126
			6/ nombre de filles	157



Date	Parcours		Genre d'activité & observations	Période chiffres
	de	à		
17/1/57	Mulera Minda	Mulera Minda	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) fiches de recensement pour les H.A.V.</li> <li>b) " " " " pour les vieillards</li> <li>c) " " " " pour les femmes âgées</li> <li>d) " " " " pour les vieillards 60-70 ans</li> <li>e) nombre de garçons</li> <li>f) nombre de filles</li> <li>g) établissement du Tableau récapitulatif au total générale pour la</li> <li>g) chiffres Minda</li> <li>h) - des H.A.V. présents</li> <li>i) - des H.A.V. absents de plus de 30 jours</li> <li>j) - des vieillards</li> <li>k) - des femmes âgées recensées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>18</li> <li>4</li> <li>3</li> <li>1</li> <li>99</li> <li>29</li> <li>814</li> <li>81</li> <li>201</li> <li>240</li> </ul>
18/1/57	Mulera Minda	Mulera Minda	<ul style="list-style-type: none"> <li>établi avec le chef</li> <li>Monseigneur</li> <li>chiffres d'identité</li> <li>rectification faite</li> <li>chiffres de recensement</li> <li>chiffres d'identité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>36</li> <li>80</li> <li>68</li> </ul>
19/1/57			<ul style="list-style-type: none"> <li>établi avec le chef</li> <li>rectifié</li> <li>chiffres de recensement</li> <li>chiffres d'identité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>11</li> </ul>
20/1/57	Mulera Minda	Mulera Mungwa	<ul style="list-style-type: none"> <li>rendre au Commissaire pour assister</li> <li>à une réunion de Territoire qui aura lieu</li> <li>le lendemain</li> </ul>	
21/1/57	Mulera Mungwa	Mulera Minda	<ul style="list-style-type: none"> <li>assiste à la dite réunion et retour</li> <li>en aéroport pour le point final du contrôle</li> <li>de recensement</li> </ul>	
22/1/57			<ul style="list-style-type: none"> <li>établi avec le chef</li> <li>rectifié</li> <li>chiffres de recensement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>35</li> </ul>
23/1/57	Mulera Minda	Mulera Musange	<ul style="list-style-type: none"> <li>Déplacement entre autres avec le chef</li> <li>préparation</li> <li>travaux</li> <li>travaux parcourus en 4 jours</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5</li> </ul>
24/1/57	Mulera Musange	Mulera Musange	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôle de recensement par confrontation</li> <li>des inscriptions faites sur fiches et</li> <li>registres de recensement</li> <li>Démembrement et classement</li> <li>des fiches de recensement pour la Coll. Musange</li> <li>a) Fiches des H.A.V. présents</li> <li>b) " " des H.A.V. absents de plus de 30 jours</li> <li>c) " " des vieillards</li> <li>d) " " des femmes âgées recensées</li> <li>e) nombre de femmes âgées recensées</li> <li>f) nombre de femmes âgées recensées</li> <li>g) nombre de femmes âgées recensées</li> <li>h) nombre de garçons</li> <li>i) nombre de filles</li> <li>j) établissement du tableau récapitulatif au total générale pour la</li> <li>k) établi avec le chef</li> <li>chiffres de recensement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>428</li> <li>8</li> <li>88</li> <li>112</li> <li>458</li> <li>3</li> <li>54</li> <li>58</li> <li>67</li> <li>5</li> <li>4</li> </ul>

Date	Parcours		Opérations de recensement effectuées	Mentions différentes
	de	à		
25/1/57	Mulera Muzange	Mulera Muzange	<p>Décombrement et classement des fiches de recensement par collimation ainsi qu'il s'y trouve -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>4/ H.A.V. par lots</li> <li>4/ H.A.V. ci-dessous + 30 pgs</li> <li>4/ Vicillards</li> <li>4/ femmes sans recensement</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 1)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 2)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 3)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 4)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 5)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 6)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 7)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 8)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 9)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 10)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 11)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 12)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 13)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 14)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 15)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 16)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 17)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 18)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 19)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 20)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 21)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 22)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 23)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 24)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 25)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 26)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 27)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 28)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 29)</li> <li>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 30)</li> </ul> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 31)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 32)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 33)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 34)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 35)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 36)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 37)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 38)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 39)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 40)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 41)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 42)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 43)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 44)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 45)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 46)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 47)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 48)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 49)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 50)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 51)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 52)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 53)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 54)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 55)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 56)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 57)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 58)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 59)</p> <p>4/ H.A.V. des femmes mariées (logement 60)</p>	<p>295</p> <p>18</p> <p>29</p> <p>49</p> <p>46</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>314</p> <p>445</p> <p>180</p> <p>113</p> <p>16</p> <p>58</p> <p>183</p> <p>1</p> <p>12</p> <p>156</p> <p>336</p>
26/1/57	Mulera Muzange	Mulera Muzange	<p>Déplacement et préparation fiches pour la 2<sup>e</sup> partie de Muzange</p> <p>4/ H.A.V. par lots</p> <p>4/ H.A.V. ci-dessous + 30 pgs</p> <p>4/ Vicillards</p> <p>4/ femmes sans recensement</p>	<p>833</p> <p>39</p> <p>143</p> <p>247</p>
27/1/57	Mulera Muzange	Mulera Muzange	<p>Compte rendu avec le chef de poste de recensement élimination des fiches de valeur établissement de nouvelles fiches de recensement reception fiches de recensement</p>	<p>5</p> <p>24</p> <p>13</p> <p>60</p>
28/1/57 au 31/1/57	Mulera Muzange	Mulera Muzange	<p>Yeu et Corbière L'Administrateur de l'Environnement</p> <p><i>J. J. J.</i> P.O.</p> <p><i>J. J. J.</i></p>	

Résidence : Ruanda  
 Territoire : Ruhengeri  
 Enquêteur : Bazique Ariced

Tableau d'emploi du temps individuel

{ Feuille n° 1 à l'Ag. T. chargé d'Etudes  
 Feuille n° 2 à l'A. T. chef de Territoire  
 Feuille n° 3 souche pour l'Enquêteur

Date (1)	Etape (*)					Nom de la colline travaillée (**) (7)	Activité chiffrée					Travaux autres (avec précisions chiffrées) - (***) (13)	Observations de l'enquêteur (****) (14)	Visa des Autorités de contrôle du Territoire (*****) (15)	Appréciations portées par le chargé d'études démographiques (16)	
	de		à		Kms (6)		Nombre vu de		Totaux femmes des colonnes		% absentéisme femmes (12)					
	chefferie (2)	s/chefferie (3)	chefferie (4)	s/chefferie (5)			Ingo (8)	Hab (9)	16 (10)	28 (11)						
14-5-57	Pukonya	Cyibamba	Pukonya	Qahanga	7	Muramba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-5-57	-	-	"	"	-	"	70	297	57	56	1,7%	-	-	-	-	-
16-5-57	-	-	"	"	-	"	90	333	78	75	3,8%	-	-	-	-	-
17-5-57	-	-	"	"	-	"	89	343	79	79	-	-	-	-	-	-
18-5-57	-	-	"	"	-	"	93	394	78	75	3,8%	-	-	-	-	-
20-5-57	Pukonya	Ephanga	Pukonya	Qahanga	-	Muramba	46	186	40	40	-	-	-	-	-	-
21-5-57	-	-	"	"	-	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<p>Reçu sur fiche Fatone                  1° HAV recensés 284                  2° V et HAI " 28                  3° V " " 29                  4° HAV absents + 30/ 6                  5° Femmes recensées 304                  6° Femmes pay 1 16                  7° Carcas 42                  8° Filles 455                  Comparaison au registre                  0 enquêtes avec les registres                  L'etat et état civil                  HAV recensés 284 + 12 absents 296 parties non émises 3                  HAV E. 288 + 14 absents 302 comme le HAV                  Femmes recensées au Total 410                  Femmes enquêtées 338 + 109 = 447 (filles nées)                  Carcas recensés 414                  " enquêtées 388                  Filles recensées 414                  " enquêtées 282</p>													<p>← Fuite (immigration)                  Taux général % de l'absentéisme des femmes des colonnes 16 et 28.R.E. 2,1%</p>			
23-5-57	Pukonya	Qahanga	Pukonya	Mugunga	7	Kuramba	40	160	32	32	-	-	-	-	-	-
23-5-57	-	-	"	"	-	Kuramba II	19	86	14	14	-	-	-	-	-	-
24-5-57	-	-	"	"	-	"	34	250	43	42	2,3%	-	-	-	-	-
25-5-57	-	-	"	"	-	"	34	151	29	28	3,4%	-	-	-	-	-
26-5-57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27-5-57	Pukonya	Mugunga	Pukonya	Mugunga	-	Kiramba II	59	227	43	43	-	-	-	-	-	-
28-5-57	-	-	"	"	-	"	10	34	6	6	-	-	-	-	-	-
29-5-57	-	-	"	"	-	Tubona	53	253	46	45	2,1%	-	-	-	-	-
30-5-57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31-5-57	Pukonya	Mugunga	Pukonya	Mugunga	-	Tubona	31	123	19	19	-	-	-	-	-	-
1-6-57	-	-	"	"	-	Kebrap	40	163	19	28	3,1%	-	-	-	-	-
2-6-57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3-6-57	Pukonya	Mugunga	Pukonya	Mugunga	-	Kabingo	47	149	29	29	-	-	-	-	-	-

(\*) Si l'enquêteur n'a pas changé de s/chefferie au cours de la journée, mettre des guillemets dans les colonnes 4 et 5; des traits dans les colonnes 2, 3 et 6.

(\*\*\*) Colonne 13 = L'enquêteur indiquera le nombre de fiches de recensement complétées, le nombre de fiches reclassées, le nombre de naissances et de décès inscrits aux registres correspondants, etc...

4/6/57  
 245

Résidence : *Quanda*  
 Territoire : *Ruhengeru*  
 Enquêteur : *Pauline Jancet*

Tableau d'emploi du temps individuel {  
 Feuille n° 1 à l'Ag. T. chargé d'Etudes  
 Feuille n° 2 à l'A. T. chef de Territoire  
 Feuille n° 3 souche pour l'Enquêteur

Date (1)	Etape (*)				Kms (6)	Nom de la colline travaillée (**) (7)	Activité chiffrée				o/o absentisme femmes (12)	Travaux autres (avec précisions chiffrées) - (***) (13)	Observations de l'enquêteur (****) (14)	Visa des Autorités de contrôle du Territoire (*****) (15)	Apréciations portées par le chargé d'études démographiques (16)
	de		à				Nombre vu de		Totaux femmes des colonnes						
	chefferie (2)	s/chefferie (3)	chefferie (4)	s/chefferie (5)			Ingo (8)	Hab (9)	16 (10)	28 (11)					
4.6.57	<i>Pankonya</i>	<i>Mugunga</i>	<i>Pankonya</i>	<i>Muzo</i>	7	<i>Kurunga I</i>	-	-	-	-	-	-	<i>Pointe A.T.</i>		
5.6.57	-	-	"	"	-	"	53	244	51	50	1,9%	-	<i>Obtenu s/chef. Cour. Tub.</i>		
6.6.57	-	-	"	"	-	"	25	117	24	24	-	-	-		
7.6.57	-	-	"	"	-	<i>Janja</i>	70	326	57	57	-	-	-		
8.6.57	-	-	-	-	-	"	40	151	27	27	-	-	-		
9.6.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Dimanche</i>		
10.6.57	<i>Pankonya</i>	<i>Muzo</i>	<i>Pankonya</i>	<i>Muzo</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Congé</i>		
11.6.57					-	<i>Janja</i>	13	51	10	10	-	<i>Réunion enquête faite s/chefferie Muzo</i>			
12.6.57	"	"	<i>Mulera</i>	<i>Ruhengeru</i>	30	-	-	-	-	-	-	-	<i>Touche le salaire</i>		
13.6.57	<i>Mulera</i>	<i>Ruhengeru</i>	<i>Pankonya</i>	<i>Buranga</i>	28	<i>Buranga</i>	-	-	-	-	-	-	<i>départ</i>		
14.6.57	-	-	"	"	-	"	67	292	62	62	-	-	-		
15.6.57	-	-	"	"	-	"	20	109	23	23	-	-	-		
16.6.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17.6.57	<i>Pankonya</i>	<i>Buranga</i>	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	25	<i>Katata II</i>	-	-	-	-	-	-	<i>Déplacement</i>		
18.6.57	-	-	"	"	-	"	36	177	38	37	2,7%	-	<i>travail normal, nuit</i>		
19.6.57	-	-	"	"	-	"	32	135	30	29	3,3%	-	<i>maux de tête R.</i>		
20.6.57	-	-	"	"	-	"	49	181	43	43	-	-	<i>Réunion convocation ENDEHORU à Muzambi</i>		<i>you à Muzambi</i>
21.6.57	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	<i>Kibali</i>	<i>Ruhengeru</i>	20	<i>Muzambi</i>	-	-	-	-	-	-	<i>Retour et travail</i>		<i>Travail correct.</i>
22.6.57	"	<i>Ruhengeru</i>	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	20	<i>Katata II</i>	-	-	-	-	-	-	<i>Rencontre ENDEHORU</i>		<i>21/6/57</i>
23.6.57	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	-	"	55	221	48	48	-	-	<i>Travail</i>		<i>indication</i>
24.6.57	-	-	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	<i>Dimanche</i>		<i>Lib. B. Jancet</i>
25.6.57	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	-	<i>Katata II</i>	61	311	67	66	1,4%	-	-		
26.6.57	-	-	"	"	-	"	50	229	45	44	2,2%	-	-		
27.6.57	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	<i>Pamberuka</i>	<i>Ndaga</i>	50	<i>Ndaga</i>	-	-	-	-	-	-	<i>Départ pour Ruhanga,</i>		
28.6.57	<i>Pamberuka</i>	<i>Ndaga</i>	<i>Pamberuka</i>	<i>Kimbura</i>	20	<i>gita Muzambi</i>	-	-	-	-	-	-	<i>convocation par s. A.T.</i>		
29.6.57	<i>Pamberuka</i>	<i>Kimbura</i>	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	30	<i>Katata II</i>	-	-	-	-	-	-	<i>Rencontre avec l'A.T.</i>		<i>AT</i>
30.6.57	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	"	"	-	"	9	31	4	4	-	-	<i>Retour jampian 28/VI 09h.</i>		<i>AT</i>
1.7.57	-	-	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	<i>Départ</i>		
2.7.57	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	<i>Mulera</i>	<i>Ruhengeru</i>	50	-	-	-	-	-	-	-	<i>Congé</i>		
3.7.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Dimanche</i>		
4.7.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Congé</i>		
5.7.57	<i>Kibali</i>	<i>Tandaguru</i>	<i>Mulera</i>	<i>Ruhengeru</i>	50	-	-	-	-	-	-	-	<i>Départ pour le toucher salaire</i>		

(\*) Si l'enquêteur n'a pas changé de s/chefferie au cours de la journée, mettre des guillemets dans les colonnes 4 et 5, des traits dans les colonnes 2, 3 et 6.

(\*\*\*) Colonne 13 = L'enquêteur indiquera le nombre de fiches de recensement complétées, le nombre de fiches reclassées, le nombre de naissances et de décès inscrits aux registres correspondants, etc.

7																									Demande
8	"	Kibala	Gundaguna	Kibala	Tandaguna	-	Mbiye	68	341	74	74	-													-
9	"	"	"	Pulanka	Ndaggo	50	Kuyange	-	-	-	-	-													Deplacement
10	"	Pembemba	Ndaggo	"	"	-	"	12	245	159	159	-													Regroupement et facilité de travail
11	"	-	-	"	"	-	"	16	195	41	41	-													
14	"	-	-	"	"	-	Ndaggo	60	340	73	73	-													
12	"	-	-	"	"	-	"	80	479	110	110	-													
13	"	-	-	"	"	-	"	85	414	93	93	-													
15	"	-	-	"	"	-	"	94	439	98	98	1%													
16	"	-	-	"	"	-	"	16	272	66	66	-													Di lacme et un couple et travail à Portaro
16	"	Pembemba	Ndaggo	Ndowwa	Puliba	18	Portaro	69	380	90	83	1.1%													
17	"	-	-	"	"	-	Kwero	99	520	108	106	0.9%													Travail au terrain de regroupement
18	"	-	-	"	"	-	"	43	195	36	36	-													
18	"	-	-	"	"	-	Puliba	54	252	49	49	-													
19	"	-	-	"	"	-	"	89	464	88	87	1.1%													
20	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-													
21	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-													
22	"	Ndowwa	Puliba	Ndowwa	Puliba	-	Puliba	42	299	58	57	1.7%													
23	"	Ndowwa	Puliba	Melera	Rehanga	20	-	-	-	-	-	-													Rentré au terrain

(\*) Si l'enquêteur n'a pas changé de s/chefferie au cours de la journée, mettre des guillemets dans les colonnes 4 et 5, des traits dans les colonnes 2, 3 et 6.

(..) Si la journée a été entièrement consacrée à l'étape, mettre dans la colonne 7 le nom de la colline sur laquelle le travail commencera le lendemain et mettre des traits dans les colonnes suivantes.

(\*\*\*) Colonne 13 = L'enquêteur indiquera le nombre de fiches de recensement complétées, le nombre de fiches reclassées, le nombre de naissances et de décès inscrits aux registres correspondants, etc.

(\*\*\*\*) Colonne 14 = Raisons du retard par rapport à l'ordre de marche ; moyens de transport utilisés pour l'étape ; doléances à l'égard des notables ou des habitants, etc.